



M744

Rifilatrici per filagne e lastre di marmo, travertino e granito
Trimming machines for marble, travertine, granite strips and slabs



High-Tech Inside

RIFILATRICE PER MARMO, TRAVERTINO E GRANITO
TRIMMING MACHINE FOR MARBLE, TRAVERTINE AND GRANITE

Le rifilatrici Pedrini M744 eseguono tagli longitudinali in continuo di filagne e lastre di marmo o granito per la produzione di elementi a larghezza definita.

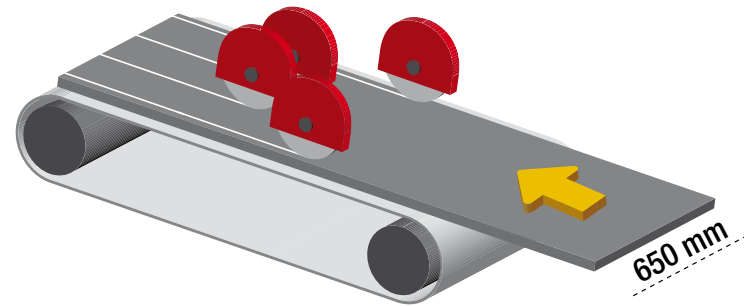
Tutte le rifilatrici Pedrini M744 sono disponibili in diversi modelli e con differenti livelli di automazione.

A richiesta, le M744 possono essere prodotte in versioni speciali per il taglio di semilavorati con misure diverse dallo standard.

Pedrini M744 trimming machines perform the longitudinal continuous cutting of marble or granite strips and slabs to produce elements with defined width.

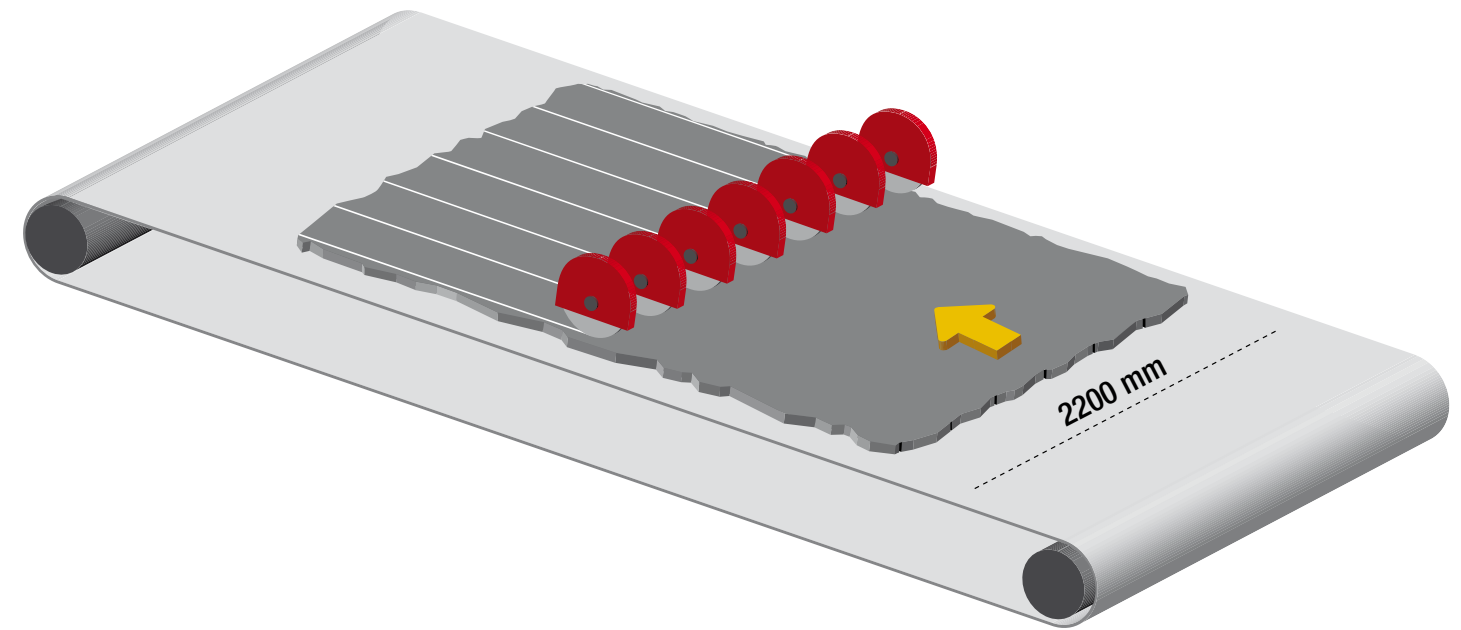
All Pedrini M744 trimming machines are available in several versions and with different automation levels.

On demand, M744 machines can be manufactured in special versions to cut semi-finished products having different sizes compared to the standard.



La rifilatrice **M744LV** viene usata per il taglio longitudinale di filagne.

*Trimming machine **M744LV** is used for strips longitudinal cutting.*



Le rifilatrici **M744LD**, **M744MD** e **M744KD** vengono utilizzate per il taglio longitudinale di lastre.

*Trimming machines **M744LD**, **M744MD** and **M744KD** are used for slabs longitudinal cutting.*



M744LV RIFILATRICE PER FILAGNE M744LV TRIMMING MACHINE FOR STRIPS

Le rifilatrici M744LV vengono normalmente usate per rifilare filagne di marmo e granito con larghezza non superiore a 650 mm.

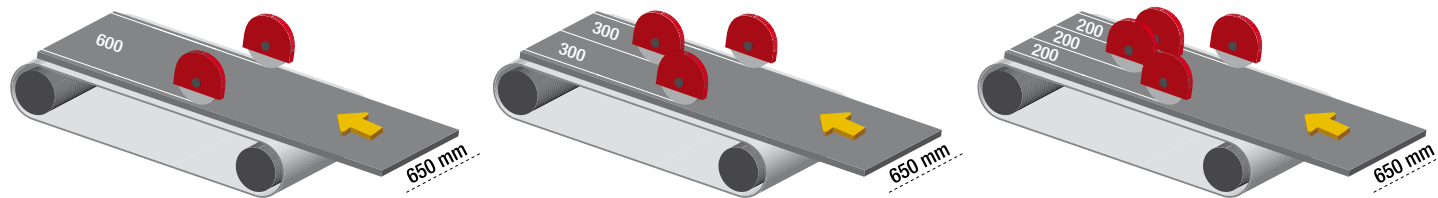
Usata singolarmente o inserita in una linea di produzione la M744LV può essere equipaggiata con un diverso numero di dischi per consentire diverse lavorazioni:

- con 2 dischi permette di rifilare filagne per ottenere la larghezza finale;
- con 3 dischi permette di rifilare ed ottenere due filagne da una singola filagna;
- con 4 dischi permette di rifilare ed ottenere tre filagne da una singola filagna.

Trimming machines M744LV are normally used for the trimming of up to 650 mm wide strips of marble and granite.

Whether used individually or included in a production line, M744LV can be equipped with a different number of discs to enable different processing:

- *with 2 discs it allows to trim strips to get the final width;*
- *with 3 discs it allows to trim and get two strips from a single strip;*
- *with 4 discs it allows to trim and get three strips from a single strip.*



2 Dischi / Discs

3 Dischi / Discs

4 Dischi / Discs



Funzionamento

Uno speciale nastro di gomma a doppio strato trasporta la filagna in ingresso alla macchina.

Una coppia di guide regolabili dotate di sistema di lubrificazione in bagno d'olio, posizionata all'entrata, mantiene la filagna nella direzione di taglio corretta.

Una serie di rulli di pressione superiori permette la perfetta aderenza della filagna al nastro, assicurando un movimento lineare e garantendo tagli rettilinei.

Dopo i tagli, una speciale rulliera in uscita dalla macchina permette la caduta degli sfridi laterali.

A richiesta, è disponibile il sistema di rottura sfrido.

Functioning

A special double-coated rubber belt moves the strip to the machine entry.

A couple of adjustable guides equipped with oil bath lubrication system, placed at the machine entry, keeps the strip in the correct cutting position.

A set of upper presser rolls keeps the strip adherent to the conveyor belt, ensuring a linear movement and providing straight cuts.

After the cuts, a special roller bench at the machine exit allows the external cut waste to fall down.

The waste crushing unit is available on demand.



M744LD - M744MD - M744KD RIFILATRICE PER LASTRE M744LD - M744MD - M744KD TRIMMING MACHINE FOR SLABS

Le rifilatrici M744LD, M744MD e M744KD sono particolarmente indicate per le linee di taglio di lastre di marmo e granito ad alta produzione.

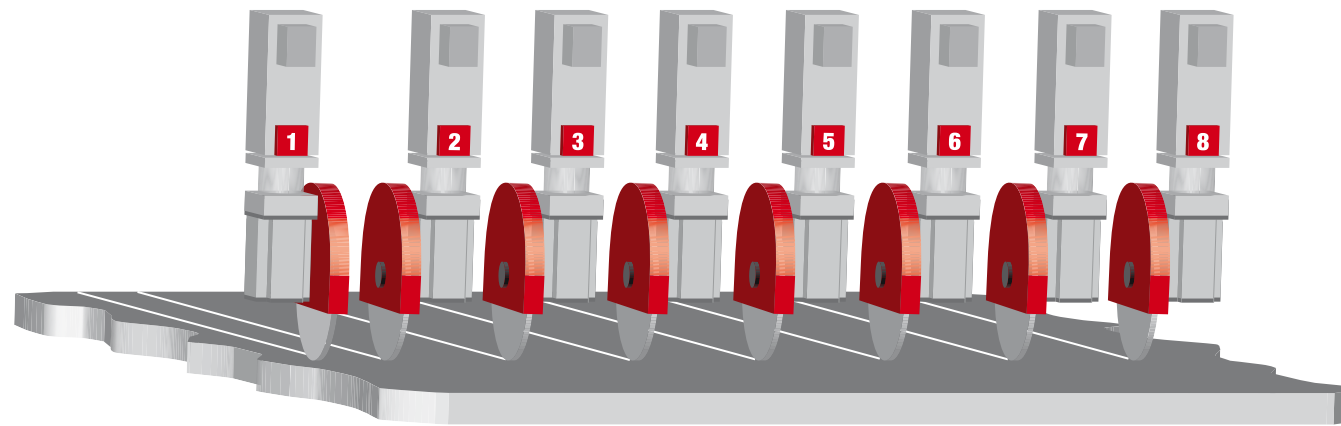
Le rifilatrici da lastre possono essere equipaggiate con un diverso numero di teste porta-disco in funzione delle misure minime processate (5, 6, 7 o 8) e della larghezza delle lastre.

A scelta, è possibile montare la prima testa porta-disco in posizione opposta alle altre in modo da poter recuperare sottomisure dallo sfrido rimanente.

Trimming machines M744LD, M744MD and M744KD are particularly suitable for high production cutting lines for marble and granite slabs.

Trimming machines for slabs can be equipped with a different number of disc holder heads according to the minimum processed sizes (5, 6, 7 or 8) and to the slabs width.

As option, the first disc holder head can be mounted in an opposite position to the others so to recover undersized elements from the remaining waste.



Funzionamento

Uno speciale nastro di gomma a doppio strato trasporta la lastra in ingresso alla macchina.

Speciali guide mantengono il movimento del nastro rettilineo garantendo la linearità del taglio.

Le teste porta-disco sono selezionate direttamente dal pannello di controllo e quelle non utilizzate vengono autoescluse da un sistema pneumatico senza togliere il disco.

Dopo l'esecuzione dei tagli, in uscita dalla macchina è montato, a richiesta, uno speciale sistema di rottura sfrido che permette di rompere lo sfrido in piccoli pezzi agevolandone la caduta sul nastro di evacuazione.

Functioning

A special double-coated rubber belt moves the slab to the machine entry.

Special guides keep the conveyor belt straight movement ensuring the cuts linearity.

The disc holder heads are directly selected from the control panel. The heads which are not used are excluded by means of a pneumatic system without removing the disc.

After the execution of the cuts, on request, a special waste crushing unit is mounted at the machine exit allowing to cut the waste into small pieces facilitating its fall on the removal conveyor belt.





Le rifilatrici Pedrini sono composte principalmente da un basamento di grandi dimensioni che permette al materiale di essere appoggiato per tutta la sua lunghezza durante il ciclo completo di taglio.

La struttura, realizzata in carpenteria di grande spessore normalizzata, è lavorata in tutte le superfici di collegamento tra le varie parti.

Le parti strutturali presentano una protezione superficiale a tre strati applicata dopo la sabbiatura, mentre le parti di dimensioni ridotte subiscono un trattamento anticorrosivo di cataforesi.

Tutte le rifilatrici da filagne e da lastre vengono fornite con protezioni laterali per impedire l'accesso diretto nell'area taglio.

Pedrini trimming machines are mainly composed of a large dimension bench which allows the material to be leaned throughout its whole length during the complete cutting cycle.

The structure is made in large thickness normalized steel work and all the surfaces matching the various units are machined.

The structural component surfaces are protected with three coats applied after sandblasting, while the small parts have undergone a cathoresis corrosionproofing treatment.

All the trimming machines for strips and slabs are manufactured with side guards to prevent the direct access into the cutting area.



Lo speciale nastro trasportatore a doppio strato è comandato da un rullo azionato da motoriduttore con velocità regolata da inverter e controllato con encoder.

Il rullo folle, posizionato all'entrata della macchina, è dotato del dispositivo per il tensionamento del nastro.

Speciali guide fisse permettono un movimento lineare del nastro mantenendolo totalmente aderente al piano di scorrimento.

The special double-coated conveyor belt is driven through a roller that is operated through an encoder controlled inverter speed adjusted gear-motor.

The idle roller, placed at the machine entry, is equipped with the conveyor belt tension device.

Special fixed guides allow for a belt linear movement keeping it totally adherent to the sliding plane.



Le rifilatrici M744 per filagne e per lastre sono caratterizzate dal gruppo di taglio posizionato trasversalmente al centro del basamento.

I gruppi delle teste porta-disco sono montati su una struttura a ponte formata da una trave cilindrica rettificata e cromata.

Lo spostamento trasversale di ogni testa porta-disco è comandato da un gruppo riduttore / pignone / cremagliera.

Il supporto delle teste porta-disco è munito di auto-bloccaggio pre-caricato che mantiene la testa porta-disco nella posizione di lavoro.

Ogni testa porta-disco è equipaggiata con trasmissione a 90° composta da ingranaggi conici temprati.

Ogni testa porta-disco è dotata di dispositivo di recupero del consumo utensile e di sistema pneumatico di esclusione.

La potenza dei motori delle teste porta-disco dipende dal materiale e dallo spessore lavorato.

Trimming machines M744 for strips and slabs are featured by the transversal cutting group mounted at the centre of the bench.

The disc holder heads groups are mounted on a bridge structure composed of a chrome and ground cylindrical beam.

The transversal movement for each disc holder head is controlled through a gear box / pinion / rack group.

The disc holder heads support is supplied with pre-loaded self-locking device keeping the disc holder head in the working position.

Each disc holder head is equipped with 90° bevel gear drive.

Each disc holder head is equipped with a device for tool wear recovery and an exclusion pneumatic system.

The power of the disc holder heads motor depends on the material and the processed thickness.

Sistema di movimentazione gruppo porta-disco regolabile manualmente su ogni singola testa.

Manual disc holder group displacement system directly driven on each single head.

Sistema motorizzato di movimentazione gruppo porta-disco gestibile singolarmente dal pannello di controllo.

Motorized disc holder group displacement system individually managed through control panel.

Il gruppo porta-disco è montato e scorre su una trave a forma cilindrica di grosso diametro rettificata e cromata.

The disc holder group is mounted and slide over one ground, chrome plated large diameter cylindrical beam.

Dopo lo spostamento le teste porta-disco vengono mantenute ferme nella posizione definita da sistemi di bloccaggio pre-caricati.

After the sliding movement, the disc holder heads are fixed to the set position by pre-loaded locking systems.



Il quadro elettrico principale delle rifilatrici M744 da filagne è fissato sul retro della macchina stessa, mentre quello delle rifilatrici M744 da lastre è posizionato a lato della macchina.

Il pannello di comando su entrambi i modelli è installato a bordo macchina per facilitare la gestione da parte dell'operatore.

The main electric panel of M744 trimming machine for strips is fixed on the back side of the machine, while the one of M744 trimming machine for slabs is placed at the machine side.

The control panel of the machine, both for slabs and for strips, is installed on the machine side to allow the operator an easier management.



In opzione, sulla rifilatrice M744 da filagne il pannello di controllo presenta tutti i comandi per il funzionamento in automatico della macchina e per la gestione del posizionamento motorizzato delle teste.

As option, the panel of the trimming machine M744 for strips shows all the controls for the machine automatic functioning and for the management of the heads motorized positioning.



Dal pannello di controllo delle rifilatrici per lastre abbiamo accesso a tutte le funzionalità della macchina. Tutte le rifilatrici lavorano con ciclo di lavoro completamente automatico che non richiede l'intervento dell'operatore. L'automatismo può variare a seconda della soluzione prescelta.

Lo spostamento delle teste porta-disco può essere manuale o motorizzato.

Lo spostamento motorizzato viene realizzato con un azionamento indipendente per ogni testa porta-disco. Opzionalmente, l'operatore ha la possibilità di programmare il posizionamento di ogni testa porta-disco che viene controllato da un transonar per assicurarne la precisione.

Quando la rifilatrice per lastre è inserita in una linea di taglio CUTLINE può anche essere equipaggiata con il sistema "Laser System", per l'ottimizzazione dell'utilizzo della superficie della lastra con l'esclusione di eventuali difetti del materiale.

The control panel of the trimming machine for slabs allows the access to all the machine functioning. All the trimming machines working cycle is always fully automatic without the need of the operator intervention. The automatism can vary according to the selected solution.

The disc holder heads displacement can be manual or motorized.

The motorized displacement is carried out by independent driving for each single disc holder head. Optionally, the operator can program the positioning of each single holder head which is controlled through a transducer (transonar) to ensure its accuracy.

When the trimming machine for slabs is working in a CUTLINE, it can also be equipped with the "Laser System" unit to optimize the slab surface use by excluding possible material flaws.



A richiesta può essere fornito un laser da montare sopra la testa porta-disco che indica la posizione dove verrà eseguito il taglio sulla lastra.

Upon request, the machine can be equipped with a laser mounted on the disc holder head to show the position where the cut will be performed on the slab.



Rifilatrici M744 da filagne con larghezza utile di taglio fino a 900 mm.

Trimming machine M744 for strips with useful cutting width up to 900 mm.



Rifilatrici M744 da filagne con diametro disco da 500 mm per il taglio di spessori fino a 120 mm.

Trimming machine M744 for strips with disc diameter 500 mm for cutting thickness up to 120 mm.



Rifilatrici M744 da filagne per la lavorazione di formati fino a 650 x 650 mm. In questo caso, sulla macchina è montato un sistema di squadratura per allineare il singolo formato prima di essere rifilato.

Trimming machine M744 for strips to cut formats up to 650 x 650 mm. In this case, the machine is equipped with a squaring system to align each format before the trimming process.



Doppio disco

Tutte le rifilatrici M744 della Pedrini, da filagne e da lastre, possono essere equipaggiate a richiesta dall'esclusivo sistema di taglio con due dischi allineati che permette di tagliare direttamente spessori fino a 70 mm con velocità doppia rispetto alle versioni standard.

Lo speciale doppio supporto della testa porta-dischi è costruito in un unico pezzo e garantisce il perfetto allineamento dei due dischi.

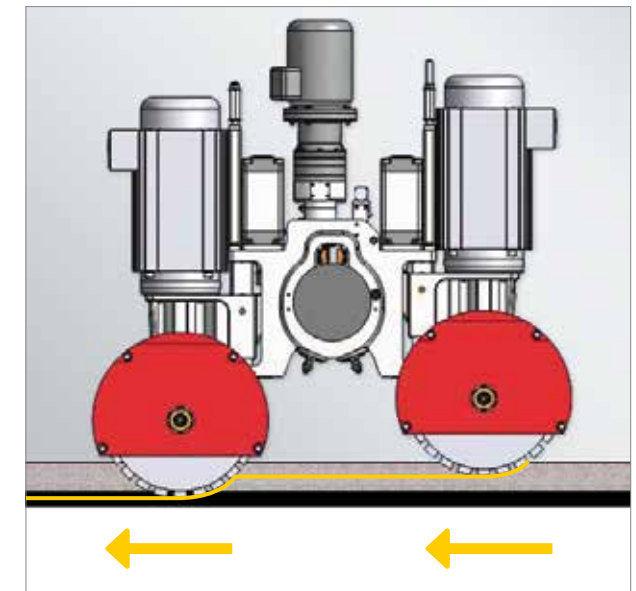
L'utilizzo in contemporanea dei due dischi oltre a permettere un'alta produttività garantisce un minor consumo dell'utensile.

Double disc

Upon request, all Pedrini M744 trimming machines, both for strips and for slabs, can be equipped with the exclusive cutting system with aligned double disc which allows to directly cut thickness up to 70 mm twice faster than standard versions.

The disc holder head special double support is manufactured in one piece and it ensures the double disc perfect alignment.

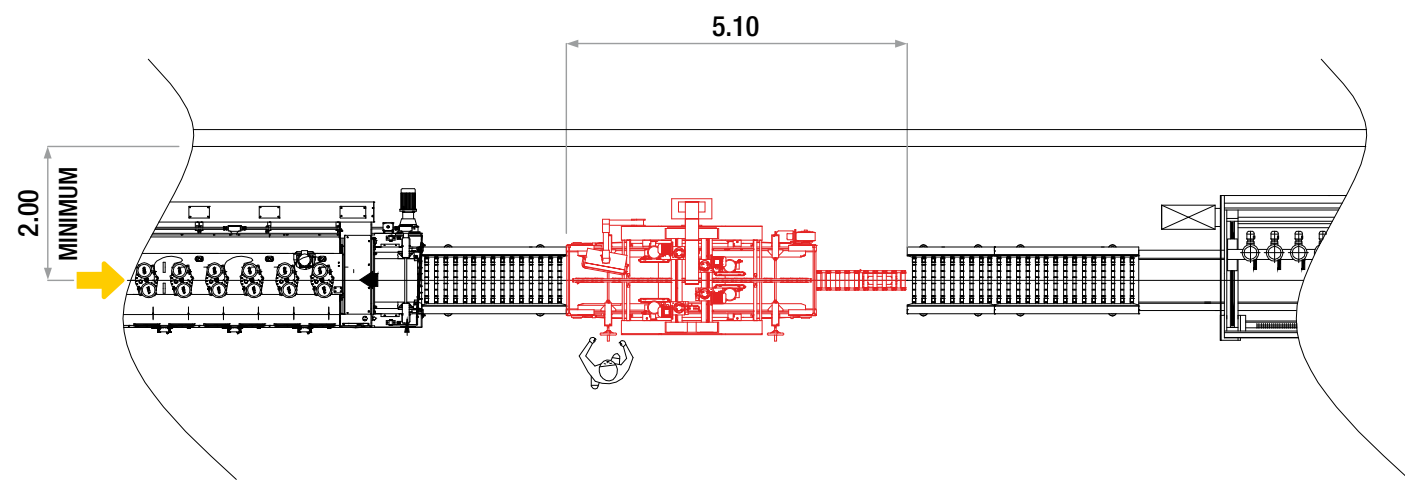
The simultaneous use of the two discs allows a high production capacity and a lower tool consumption as well.



Su richiesta è disponibile il nastro trasportatore motorizzato che raccoglie lo sfrido del taglio e lo deposita in un contenitore in comoda posizione per il prelievo.

The motorized conveyor belt that collects and deposits the waste into a container located in comfortable position for removal is available on request.



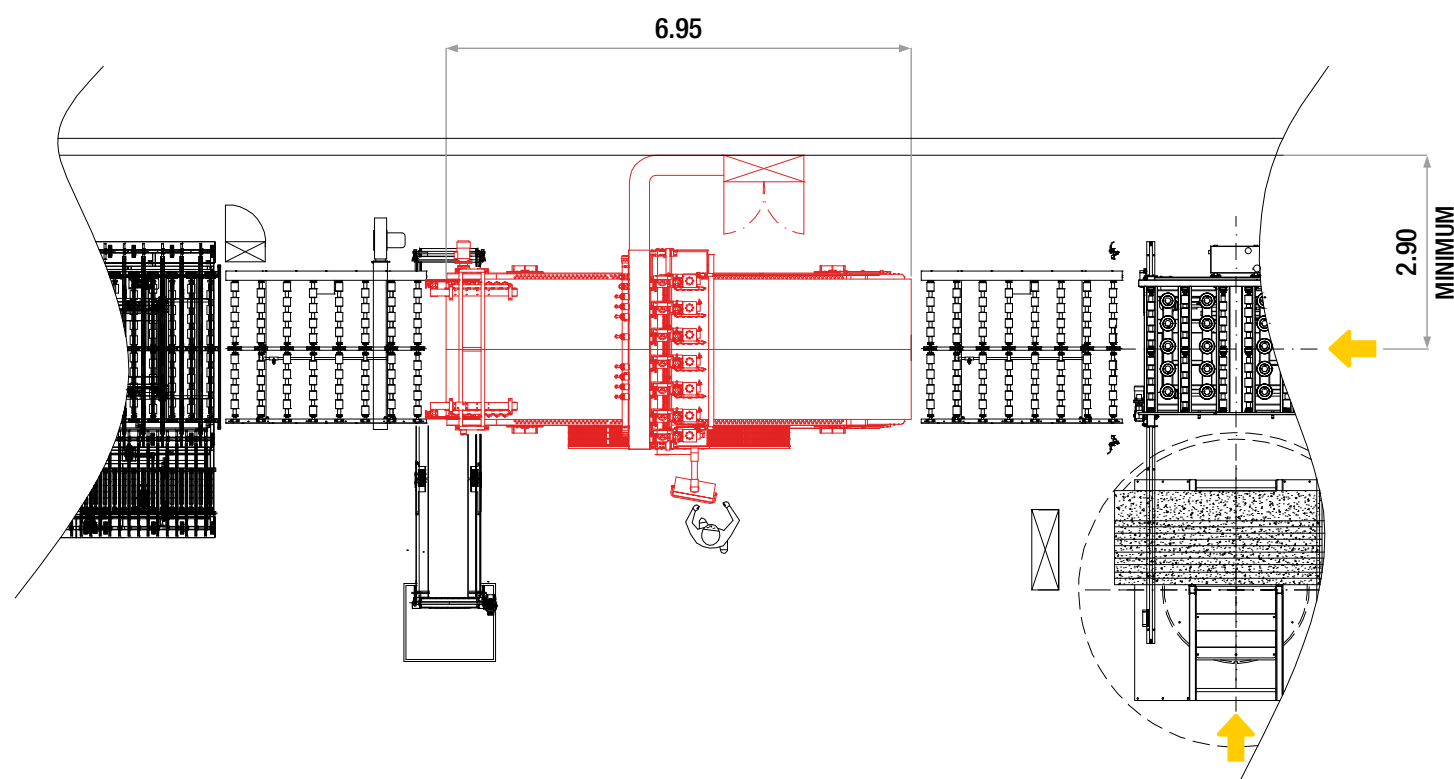


M744

Rifilatrice per filagne
Trimming machine for strips

Dati Tecnici <i>Technical Data</i>	UM	M744LV-2	M744LV-3	M744LV-4
Larghezza massima filagna <i>Maximum strip width</i>	mm	650	650	650
Larghezza lavorabile <i>Machinable width</i>	mm	150 ÷ 650	150 ÷ 650	100 ÷ 650
Spessore massimo <i>Maximum thickness</i>	mm	35	35	35
Numero teste porta-disco <i>Number of disc-holder heads</i>	nr	2	3	4
Motore testa porta-disco <i>Disc-holder head motor</i>	kW	4	4	4
Motore sistema di trasporto <i>Conveyor system motor</i>	kW	1,5	1,5	1,5
Velocità di avanzamento del sistema di trasporto <i>Conveyor system forward speed</i>	m/min	0,9 ÷ 6	0,9 ÷ 6	0,9 ÷ 6
Diametro disco <i>Disc diameter</i>	mm	350	350	350
Potenza elettrica installata <i>Installed electrical power</i>	kW	9,5	13,5	17,5
Acqua di raffreddamento (press. min. 1,5 bar) <i>Cooling water (minimum pressure 1,5 bar)</i>	l/min	30	45	60
Aria compressa (pressione minima 6 bar) <i>Compressed air (minimum pressure 6 bar)</i>	Nl/min	50	75	100
Lunghezza macchina rulliera compresa <i>Machine length complete with roller bench</i>	mm	5100	5100	5100
Lunghezza rulliera in uscita per sfridi <i>Waste outfeed roller bench length</i>	mm	1350	1350	1350
Larghezza macchina (W) <i>Machine width (W)</i>	mm	2130	2130	2130
Altezza macchina (H) <i>Machine height (H)</i>	mm	2050	2050	2050
Massa approssimativa <i>Approximative mass</i>	Kg	3000	3350	3550





M744

Rifilatrice per lastre
Trimming machine for slabs



Dati Tecnici Technical Data	UM	M744LD-7	M744MD-7	M744KD-7
Larghezza massima passaggio lastre Maximum width of slab passage	mm	2200	2200	2200
Larghezza lavorabile Machinable width	mm	200 ÷ 2000	200 ÷ 2000	200 ÷ 2000
Spessore massimo Maximum thickness	mm	35	35	35
Numero teste porta-disco Number of disc-holder heads	nr	7	7	7
Motore testa porta-disco Disc-holder head motor	kW	5,5	4	*
Motore sistema di trasporto Conveyor system motor	kW	2,2	2,2	2,2
Velocità di avanzamento del sistema di trasporto Conveyor system forward speed	m/min	0,5 ÷ 5	0,5 ÷ 5	0,5 ÷ 5
Diametro disco Disc diameter	mm	350	350	350
Potenza elettrica installata Installed electrical power	kW	42	32	**
Acqua di raffreddamento (press. min. 1,5 bar) Cooling water (minimum pressure 1,5 bar)	l/min	105	105	105
Aria compressa (pressione minima 6 bar) Compressed air (minimum pressure 6 bar)	Nl/min	150	150	150
Lunghezza macchina (L) Machine length complete with roller bench	mm	6915	6915	6915
Larghezza macchina (W) Machine width (W)	mm	2600	2600	2600
Altezza macchina (H) Machine height (H)	mm	1650	1650	1650
Massa approssimativa Approximative mass	Kg	7350	7200	7500

* Potenza variabile da 4 a 9 kW a seconda del tipo di materiale e dello spessore richiesto.
Power varying from 4 to 9 kW according to the type of material and to the required thickness.

** Potenza variabile in funzione del numero e della tipologia dei motori prescelti.
Power varying according to the number and the type of required motors.

Foto, disegni e dati tecnici sono solo indicativi. Ci riserviamo il diritto di apportare, senza preavviso, eventuali modifiche che costituiscano miglioria per le nostre macchine.

Tutte le informazioni e i dati contenuti in questo documento sono e saranno considerati, a tutti gli effetti, appartenenti a Pedrini Spa ad Unico Socio e si riferiscono rigorosamente alla fabbricazione dei propri prodotti. Tutti i diritti sugli stessi sono espressamente riservati. Tali informazioni e dati saranno utilizzati da tutte le persone a cui sarà fatta la divulgazione solo per le finalità esplicite o implicite di questo documento. Se non espressamente autorizzato per iscritto da Pedrini Spa ad Unico Socio, il destinatario di questo documento non riprodurrà né pubblicherà lo stesso né alcuna parte di esso.

Pictures, drawings and technical data are merely indicative and are not binding. We reserve the right to effect any modifications to our machines without prior notice should these be deemed necessary for machine excellence.

All information and data set out in this document are and will be deemed, for all purposes, to belong to Pedrini Spa ad Unico Socio and to strictly pertain to the manufacture of its products. All rights to the same are expressly reserved. Such information and data will be used by all persons to whom disclosure will be made only for the explicit or implicit purposes of this document. Unless otherwise expressly authorized in writing by Pedrini Spa ad Unico Socio the receiver of this document will not reproduce nor publish the same nor any part thereof.



ISO 9001:2008 - Cert. n° 1915



SGQ Pedrini certificato
Certified Pedrini QMS



A0217

Pedrini S.p.A. ad Unico Socio

Via delle Fusine,1
24060 Carobbio degli Angeli
Bergamo - Italy
Tel. +39 035 4259111
info@pedrini.it
www.pedrini.it



High-Tech Inside